

**Beschluss  
der Landesregierung****Deliberazione  
della Giunta Provinciale**

Nr. 106  
Sitzung vom 11/02/2025  
Seduta del

**ANWESEND SIND**

Landeshauptmann  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landesräte

Arno Kompatscher  
Rosmarie Pamer  
Marco Galateo  
Daniel Alfreider  
Philipp Achammer  
Magdalena Amhof  
Christian Bianchi  
Peter Brunner  
Ulli Mair  
Hubert Messner  
Luis Walcher

Generalsekretär

Eros Magnago

**SONO PRESENTI**

Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Assessori

Segretario Generale

**Betreff:**

Inflationsanpassung der Jahreszinse für die  
Nutzung öffentlicher Gewässer zur  
Stromerzeugung für den Zeitraum  
2025-2026

**Oggetto:**

Adeguamento all'inflazione dei canoni  
annuali relativi alle utenze d'acqua pubblica  
a scopo idroelettrico per il biennio  
2025-2026

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

29.11

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

Artikel 19/bis, Absatz 7 des Landesgesetzes vom 20. Juli 2006, Nr. 7, in geltender Fassung, sieht vor, dass die Jahreszinse für die Nutzung öffentlicher Gewässer für die Stromerzeugung laut art. 19/bis, Absatz 2, von der Landesregierung alle zwei Jahre auf Grund der Änderungen der Lebenshaltungskosten laut ISTAT-Index angepasst werden können. Die jeweiligen Beträge werden auf 10-Cent-Einheiten auf- oder abgerundet.

Mit dem eigenen Beschluss vom 24.01.2023, Nr. 58, sind die Beträge der Jahreszinse für die Nutzung öffentlicher Gewässer zur Stromerzeugung für den Zeitraum 2023-2024 angepasst worden, wobei die prozentuelle Veränderung im Bezugszeitraum bis einschließlich Dezember 2022 berechnet wurde.

Gemäß ISTAT Indizes sind die Verbraucherpreise von Dezember 2022 bis Dezember 2024 um 1,7% gestiegen und daher sind die jährlichen Jahreszinse für den Zeitraum 2025-2026 um diesen Prozentsatz zu erhöhen.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

die Landesregierung

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. für den Zeitraum 2025-2026 die Beträge der Jahreszinse für die Nutzung öffentlicher Gewässer für die Stromerzeugung wie folgt neu festzusetzen:

a) 12,20 Euro je Kilowatt genehmigter oder anerkannter Nennleistung bis 220 kW, wobei der jährliche Freibetrag 60,10 Euro beträgt;

b) 15,20 Euro je Kilowatt genehmigter oder anerkannter Nennleistung von 220 kW bis 3000 kW;

c) 34,50 Euro je Kilowatt genehmigter oder anerkannter Nennleistung über 3000 kW.

Il comma 7 dell'articolo 19/bis della legge provinciale 20 luglio 2006, n. 7, nel testo vigente, stabilisce che i canoni annui relativi alle utenze di acqua pubblica per uso idroelettrico di cui all'art. 19/bis comma 2, possono essere aggiornati ogni biennio dalla Giunta provinciale in base alle variazioni del costo della vita secondo l'indice ISTAT. I relativi importi vengono arrotondati per eccesso o per difetto a unità di 10 centesimi.

Con propria Delibera del 24.01.2023, n. 58, sono stati adeguati gli importi dei canoni annuali relativi alle utenze d'acqua pubblica a scopo idroelettrico per il biennio 2023-2024, calcolando la variazione percentuale nel periodo di riferimento fino al mese di dicembre 2022 compreso.

Secondo gli indici ISTAT, la variazione percentuale dei prezzi al consumo dal mese di dicembre 2022 fino al mese di dicembre 2024 è aumentata dello 1,7% per cui i canoni annui sono da aumentare nella stessa percentuale per il biennio 2025-2026.

Ciò premesso,

la Giunta provinciale

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di fissare, per il biennio 2025-2026, gli importi dei canoni annuali per le utenze d'acqua pubblica per uso idroelettrico come segue:

a) 12,20 Euro per ogni Kilowatt di potenza nominale concessa o riconosciuta fino a 220 kW, con una quota annua esente di 60,10 euro;

b) 15,20 Euro per ogni Kilowatt di potenza nominale concessa o riconosciuta da 220 kW fino a 3000 kW;

c) 34,50 Euro per ogni Kilowatt di potenza nominale concessa o riconosciuta oltre 3000 kW.

Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 28 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, im Amtsblatt der Region veröffentlicht, da diese Maßnahme die Allgemeinheit betrifft.

Der Landeshauptmann

Der Generalsekretär der L.R.

La presente deliberazione è pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi dell'articolo 28, comma 1, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, in quanto trattasi di un atto che interessa la generalità.

Il Presidente della Provincia

Il Segretario Generale della G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und  
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento  
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione  
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio

GRUBER ALEXANDER  
RUFFINI FLAVIO  
FAES ROBERT

05/02/2025 16:32:10  
05/02/2025 11:32:31  
05/02/2025 11:16:19

| Laufendes Haushaltsjahr                                                                                                               |                            | Esercizio corrente      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------|
| Dieser Beschluss sieht keine<br>Feststellung von Einnahmen vor. / La<br>presente delibera non dà luogo ad<br>accertamento di entrate. | zweckgebunden              | impegnato               |
|                                                                                                                                       | als Einnahmen<br>ermittelt | accertato<br>in entrata |
|                                                                                                                                       | auf Kapitel                | sul capitolo            |
|                                                                                                                                       | Vorgang                    | operazione              |

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

06/02/2025 10:29:14  
CASTLUNGER LUDWIG

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

11/02/2025

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

11/02/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*  
*codice fiscale: TINIT-KMPRNA71C19D571S*  
*certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3*  
*numeri di serie: 00DB5FC8*  
*data scadenza certificato: 04/01/2026*

Am 12/02/2025 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*  
*codice fiscale: TINIT-MG NRSE66H24H612Y*  
*certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3*  
*numeri di serie: 00C4589D*  
*data scadenza certificato: 03/10/2025*

Copia prodotta in data 12/02/2025

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

11/02/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma